LG
Life's Good

PŘÍRUČKA MAJITELE A MONTÁŽNÍ MANUÁL

KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Před montáží výrobku si pozorně pročtěte celý tento montážní manuál.
Montážní práce smí provádět pouze oprávnění pracovníci v souladu s příslušnými normami a předpisy platnými v dané zemi.
Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

PDI (PDI Standard)
PPWRDB000
Překlad originální příručky

www.lg.com

Copyright © 2015 - 2021 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení. Pokyny jsou rozděleny na ‚VAROVÁNÍ' a ‚UPOZORNĚNÍ', viz podrobný popis níže.

⚠ Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ

Instalace

- Za účelem reinstalace produktu kontaktujte dealera, od kterého jste produkt zakoupili, případně se obraťte na servisní středisko s poptávkou reinstalační služby.
  - Instalace produktu neautorizovanou osobou může způsobit požár, elektrický výboj, výbuch, zranění nebo nefunkčnost produktu.
- Napájecí kabel nekruťte a nepoškozujte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Za účelem provedení elektroinstalačních prací kontaktujte dealera, od kterého jste produkt zakoupili, případně servisní středisko.
  - Rozebrání nebo oprava neautorizovanou osobou může způsobit požár nebo elektrický výboj.
- Produkt by měl být nainstalován v oblasti chráněné před deštěm.
  - V případě vniknutí vody do produktu hrozí jeho poškození.
- Produkt neinstalujte ve vlhké oblasti.
  - Pokud produkt navlhne, hrozí jeho poškození.

- Za účelem instalace produktu se obraťte na dealera, od kterého jste produkt zakoupili, případně servisní středisko.
  - Instalace produktu neautorizovanou osobou může způsobit požár, elektrický výboj, výbuch, zranění nebo nefunkčnost produktu.
- Co se elektroinstalačních prací týká, nechte je na elektrikáři, který se musí řídit montážním manuálem a schématem obvodu.
  - Použití nevhodného kabelu nebo neprofesionálně odvedená práce může v elektrických obvodech způsobit požár nebo výboj.
- Produkt neumisťujte do blízkosti zdroje ohně.
  - Hrozí požár produktu.
- V případě instalace produktu v nemocnici nebo vysílací stanici zajistěte dostatečnou ochranu před elektrickým šumem.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu nebo nesprávné funkčnosti dalších produktů.
- Produkt montujte pečlivě.
  - V případě, že produkt nebude během montáže pevně ukotven, mohl by spadnout, nebo by mohlo dojít k závadě.
- Za účelem správné montáže produktu si pečlivě přečtěte manuál.
  - Pokud tak neučiníte, mohlo by dojít k nesprávné instalaci a následnému požáru nebo elektrickému výboji.
- Při zapojení produktu nepoužívejte nestandardní kabely ani kabely přílišné délky.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Bezpečně nainstalujte napájecí kabel a komunikační kabel.
  - Nekvalitní instalace by mohla způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepřipojujte napájecí kabel ke komunikační koncovce.
  - Mohlo by dojít požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše výrobku.
- Neinstalujte produkt do oblasti s výskytem hořlavých plynů.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu, zranění nebo závadě produktu.
- Výrobek vždy uzemněte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Obsluha

- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Je zakázáno svévolně měnit či prodlužovat napájecí kabely.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Používejte kabely určené pro produkt.
  - Použití neschváleného nestandardního kabelu by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte topné těleso v blízkosti napájecího kabelu.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Zajistěte, aby se do produktu nikdy nedostala voda.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně by produkt nemusel fungovat.
- Na produkt neumisťujte žádné nádoby s vodou.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- Nedotýkejte se výrobku mokrýma rukama.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Používejte standardní součásti.
  - Použití neschváleného produktu může způsobit požár, elektrický výboj, výbuch, zranění nebo nefunkčnost produktu.
- Pokud byl produkt ponořen do vody, měli byste se obrátit na servisní středisko.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte výrobek před nárazem.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.
  - Mohlo by dojít požáru nebo poruše výrobku.
- Výrobek svévolně nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Děti a staří lidé by měli produkt používat jen pod dozorem.
  - Při neopatrné manipulaci by mohlo dojít k nehodě nebo závadě výrobku.
- Zodpovědná osoba by měla zabránit dětem v přístupu k výrobku.
  - Mohlo by dojít k poškození produktu, případně by výrobek mohl spadnout a dítě zranit.
- Respektujte provozní teplotní rozsah stanovený v manuálu. Pokud v manuálu žádný teplotní rozsah uveden není, používejte produkt mezi 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).
  - Pokud budete produkt používat mimo tento rozsah, mohlo by dojít k jeho závažnému poškození.
- Vypínače ani tlačítka nemačkejte ostrými objekty.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně by produkt nemusel fungovat.

- Nepřipojujte produkt, když je zapnutý.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Pokud produkt vydává zvláštní zvuky nebo zapáchá, přestaňte jej používat.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neumisťujte na výrobek těžké předměty.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- Nestříkejte na produkt vodou ani jej nemyjte mokrým hadrem.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte produkt k uchovávání zvířat nebo rostlin, přesných nástrojů, uměleckých děl ani k jiným speciálním účelům.
  - Mohlo by dojít k poškození majetku.
- Balicí materiál bezpečně likvidujte.
  - Balicí materiál by mohl způsobit zranění osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Instalace

- Produkt nainstalujte v oblasti, která dokáže unést jeho hmotnost.
  - Produkt by mohl spadnout a zničit se.
- Nepoužívejte produkt na místě, kde se vyskytuje olej, pára nebo sirný plyn.
  - Mohlo by dojít k ovlivnění výkonnosti produktu nebo k jeho poškození.
- Zkontrolujte kapacitu jmenovitého výkonu.
  - Mohlo by dojít požáru nebo poruše výrobku.
- Používejte adaptér poskytnutý k produktu, nebo jej v závislosti na modelu případně napájejte z transformátoru o napětí 24 V~ třídy 2.
  - V případě použití nestandardního adaptéru může dojít k závadě výrobku. Adaptér se nedodává s balíčkem PDI IV prodávaným v USA.
- Při stěhování produktu dávejte pozor, abyste jej nepustili nebo nepoškodili.
  - Produkt by se mohl poškodit, případně by mohlo dojít ke zranění.
- Zajistěte bezpečné připojení kabelu, aby se do produktu nedostala rosa, voda ani hmyz.
  - Pokud se dovnitř dostane cizí látka, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně k závadě výrobku.
- Přístroj se smí používat pouze s napájecí jednotkou dodanou spolu se spotřebičem.

• Jednotku neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Obsluha

• Produkt čistěte jemným hadříkem, ale nepoužívejte detergent na bázi rozpouštědla.
  - V případě použití čisticí látky na bázi rozpouštědla by mohlo dojít k požáru nebo deformaci produktu.
• Nedotýkejte se panelu špičatými nebo ostrými objekty.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně by produkt nemusel fungovat.
• Nedovolte, aby se produkt dostal do kontaktu s kovovou látkou.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
• Při provádění sterilizace nebo dezinfekce přestaňte produkt používat.
  - Výrobek by nemusel fungovat správně.
• Nedotýkejte se vnitřních částí produktu.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
• Zkontrolujte stav produktu po jeho delším používání.
  - V případě delšího používání produktu se jeho stav může zhoršit a způsobit zranění uživatele.
• Nenechávejte produkt v blízkosti květináčů, lahví s vodou nebo jiných kapalin.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
• Pokud dojde k rozbití LCD obrazovky produktu, nedovolte, aby se vaše kůže dostala do kontaktu s tekutými krystaly.
  - Mohlo by dojít ke zranění nebo poškození majetku.
• V zájmu zabránění vzniku nebezpečí musí výměnu zdrojového kabelu v případě jeho poškození provést výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
• Zařízení musí být při provádění údržby a výměně dílů odpojeno od zdroje napájení.

Podle normy IEC 60335-1

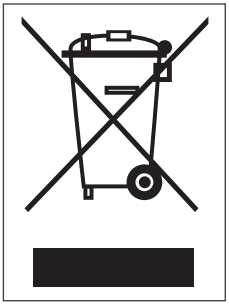
Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou nebo mentální schopností ani pro osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo jim nebyly dány pokyny pro používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.

Podle normy EN 60335-1

Přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickým, senzorickými nebo mentálními dispozicemi, případně s nedostatkem zkušeností, pouze s dohledem a za předpokladu, že byly důkladně instruovány a poučeny o nebezpečí plynoucím z používání. Děti si nesmí hrát s přístrojem.
Čištění ani údržba by neměly být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

⚠ UPOZORNĚNÍ

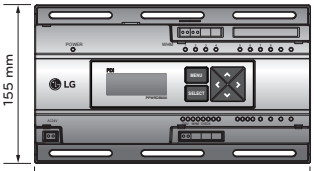
Změny či úpravy, které výslovně neschválil výrobce odpovědný za zajištění shody s předpisy, mohou zbavit uživatele oprávnění tento přístroj používat.



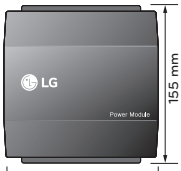
Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

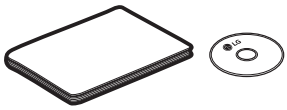
SOUČÁSTI



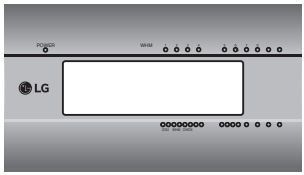
Ukazatel napájení



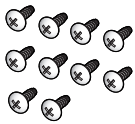
Napájení



Manuál



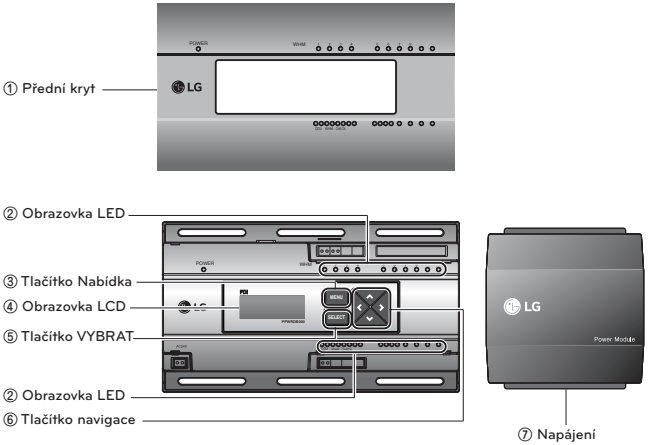
Přední kryt



Šroub

Položka	Specifikace
Třída ochrany	IP20

NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ



① **Přední kryt**

② **Obrazovka LED** Zobrazuje aktuální stav ukazatele napájení

③ **Tlačítko Nabídka** Slouží ke kontrole počátečního nastavení a elektrického napájení

④ **Obrazovka LCD** Zobrazuje informace o nastavení vy užití energie

⑤ **Tlačítko VYBRAT** Slouží k počátečnímu nastavení

⑥ **Tlačítko navigace** Slouží ke kontrole počátečního nastavení a elektrického napájení

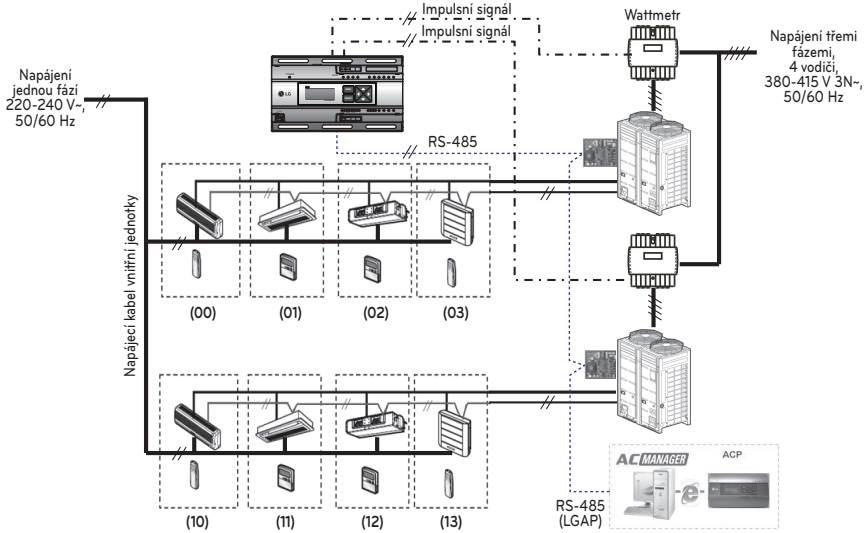
⑦ **Napájení** Napájení pro ukazatel napájení

ZPŮSOB MONTÁŽE

Schéma celkové konfigurace produktu

Při propojení s impulsním wattmetrem

• Propojený provoz s centrálním ovladačem (propojen s produkty EHP)



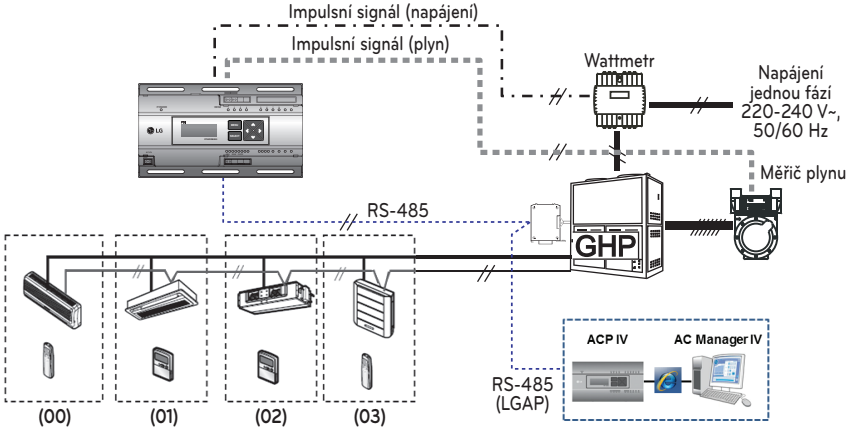
: Napájecí kabel pro 3 fáze a 4 vodiče
: Napájecí kabel pro jednu fázi
: Komunikační kabel (2vodičový stíněný kabel): Mezi venkovní jednotkou a centrálním ovladačem
: Komunikační kabel (2vodičový stíněný kabel): Mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou
: Vodič impulsního signálu
: Chladicí potrubí

⚠ UPOZORNĚNÍ

- V závislosti na elektrickém napájení použijte wattmetr k dálkovému odečtu pomocí impulsního signálu.
- Použijte wattmetr s šířkou impulsu 50 ms ~ 400 ms.
- Impuls wattmetru musí být schopen do indikátoru napájení pojmout alespoň 3 mA nebo více proudu.
- Použijte wattmetr 1 W/impuls, 2 W/impuls, 4 W/impuls, 6 W/impuls, 8 W/impuls, 10 W/impuls, 100 W/impuls a PT/CT (1 ~ 50 000).
- Při nastavení wattmetru jej nastavte do režimu Master.
- Nainstalovat lze nejvýše 2 wattmetrů.
- Vzdálenost mezi ukazatelem napájení a wattmetrem by měla být za normálních okolností kratší než 50 m.
- Když se očekává elektrický nebo mechanický šum, je nutné použít kratší vodiče.

❊ EHP (elektrické tepelné čerpadlo): Jedná se o elektrickou klimatizaci, jejíž kompresor je poháněn elektřinou.

• **Při propojení s produktem EHP**
- Při propojení s produktem GHP se centrální ovladač propojí výhradně s modelem řady ACS IV nebo novějším.



: Napájecí kabel pro jednu fázi
: Komunikační kabel (2vodičový stíněný kabel): Mezi venkovní jednotkou a centrálním ovladačem
: Komunikační kabel (2vodičový stíněný kabel): Mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou
: Vodič impulsního signálu
: Chladicí potrubí
: Plynové potrubí
: Vodič impulsního signálu (plyn)

ČEŠTINA

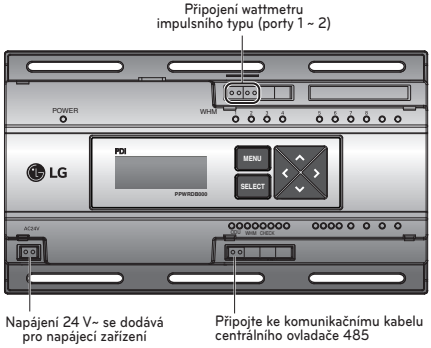
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Wattmetr slouží k dálkovému odečtu pomocí impulsního signálu na základě výkonu.
- Použijte wattmetr s šířkou impulsu 50 ms ~ 400 ms.
- Impuls wattmetru musí být schopen do indikátoru napájení pojmout alespoň 3 mA nebo více proudu.
- Použijte wattmetr 1 W/impuls, 2 W/impuls, 4 W/impuls, 6 W/impuls, 8 W/impuls, 10 W/impuls, 100 W/impuls, a PT/CT (1 ~ 50 000).
- Měřák plynu slouží k dálkovému odečtu pomocí impulsního signálu na základě spotřeby plynu.
- Použijte měřič plynu s šířkou impulsu 50 ms nebo více.
- Použijte měřič plynu s maximálním tlakem plynu 0.2 m³/h ~ 10 m³/h.
- Impuls měřiče plynu musí být schopen do indikátoru napájení pojmout alespoň 3 mA nebo více proudu.
- Použijte měřiče plynu s 1 ℓ/impuls, 2 ℓ/impuls, 4 ℓ/impuls, 6 ℓ/impuls, 8 ℓ/impuls, 10 ℓ/impuls, 100 ℓ/impuls, VT / Pr (1 ~ 50 000).
- Při nastavení wattmetru nebo měřiče plynu použijte režim Master.
- Wattmetry nebo měřiče plynu lze instalovat až 1.
- Připojovací kabel napájecího ukazatele a wattmetru (měřič plynu) nesmí být za normálních okolností delší než 50 m.
- Pokud na místě dochází k elektrickému nebo mechanickému rušení, zkraťte délku připojovacího kabelu.

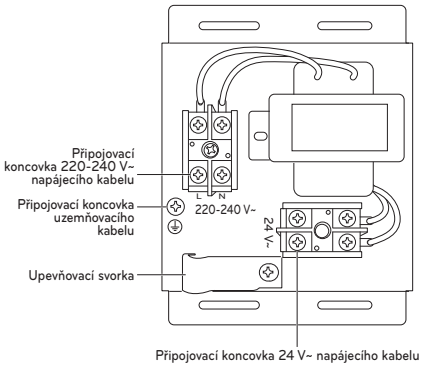
❉ GHP (tepelné čerpadlo s plynovým motorem): Jedná se o plynovou klimatizaci využívající LNG nebo LPG jako zdroj tepla a plynový motor k výrobě elektrické energie.

Jak zapojit produkt (při připojení produktu EHP)

Indikátor napájení zapojení



Napájení obvodu

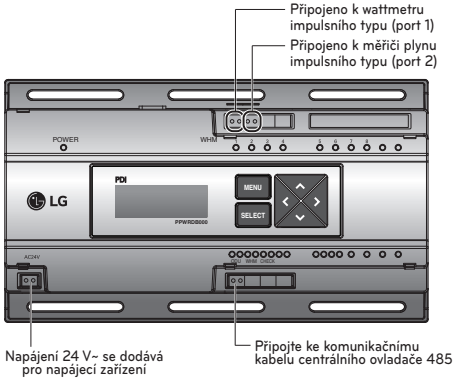


⚠ UPOZORNĚNÍ

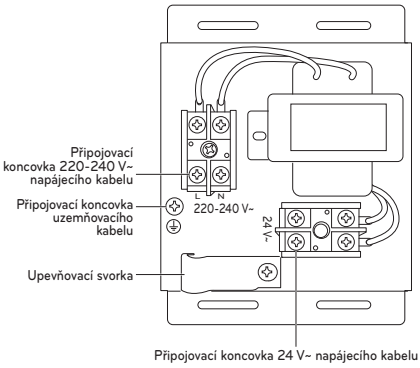
• Napájení se musí zapnout po úplném připojení produktu.

Jak zapojit produkt (při připojení produktu GHP)

Indikátor napájení zapojení



Napájení obvodu



⚠ UPOZORNĚNÍ

• Zdroj napájení musí být přiveden po dokončení zapojení produktu, pokud je to možné.

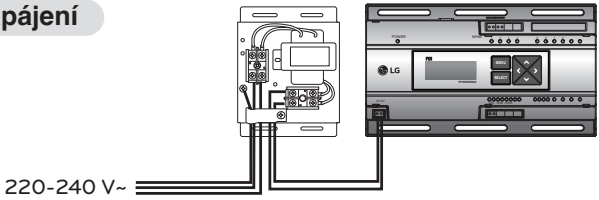
Zapojení

- **Oddělte skříň zdroje napájení.**
- **Uvolněte svorku fixující zdroj napájení.**
- **Připojte napájecí kabel 220-240 V~ k černé a uzemňovací koncovce.**
- **Připojte napájecí kabel 24 V~ ke žluté koncovce.**
- **Pomocí svorky upevněte napájecí kabely 220-240 V~ a 24 V~.**
- **Pomocí šroubů sestavte skříň.**
- **Pomocí obsažených šroubů upevněte ukazatel napájení a zdroj napájení na správná místa v elektrickém panelu.**
- **Připojte 24 V~ napájecí kabel připojený ke zdroji napájení k napájecím koncovkám ukazatele napájení.**
- **Wattmetr zapojení, měřič plynu, komunikační kabel centrálního ovladače a opakovač pro dálkové odečty.**

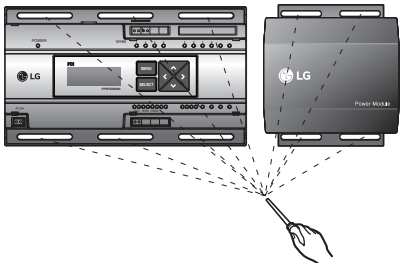
⚠ UPOZORNĚNÍ

Prostředky pro odpojení, musí být začleněny do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly zapojení.

Připojení napájení

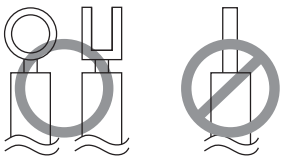


Montáž na stěnu



⚠ VAROVÁNÍ

- Vždy utáhněte šrouby koncovek, aby se neuvolnily.
- Při připojování napájecího a komunikačního kabelu vždy používejte koncovku (kroužek O, kroužek Y).
- U napájecího kabelu 220-240 V~ použijte průřez 1.5 mm² x 3 a u 24 V~ napájecího kabelu použijte vodič CV.



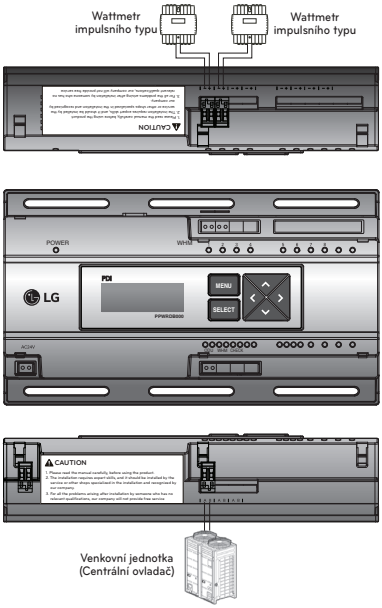
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Napájení se musí zapnout po úplném připojení produktu.

Připojte wattmetr a komunikační kabel (produkty EHP)

Při připojení wattmetru impulsního typu

- **Nezávislý provoz ukazatele napájení (propojený produkt EHP)**

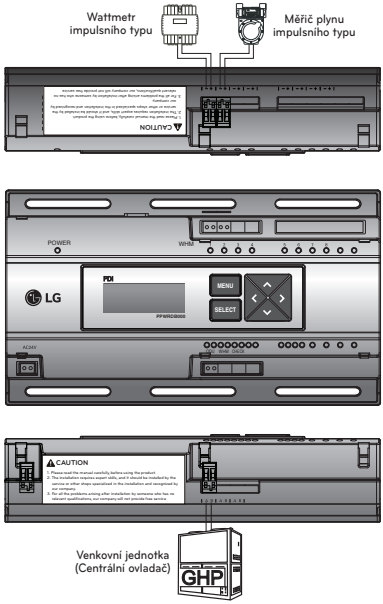


UPOZORNĚNÍ

- Barva a polarita signálního vodiče se může lišit od podrobností uvedených na skříni. Záleží na výrobci wattmetru. [Černá: (-), bílá: (+)]
- Při připojení komunikačního kabelu 485 nezapomeňte zkontrolovat polaritu A, B.
- Po připojení wattmetru zkontrolujte, zda je signál připojen skrze LED.
- Ukazatel napájení a wattmetr impulsního typu musí být nainstalovány na stejném panelu.

Připojení wattmetru, měřiče plynu a komunikačního kabelu (produkty GHP)

Při připojení wattmetru / měřiče plynu impulsního typu



UPOZORNĚNÍ

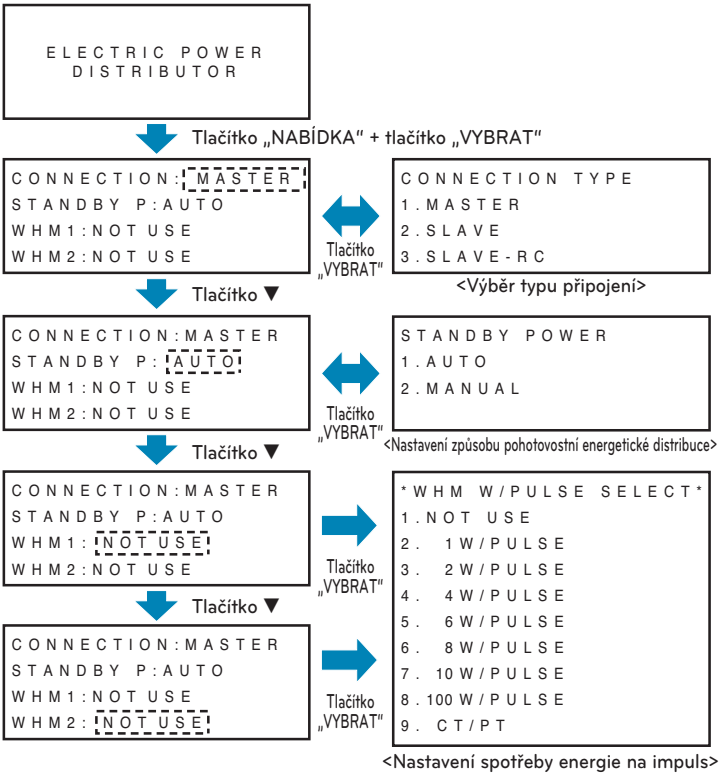
- Barva a polarita signálního vodiče se může lišit od podrobností uvedených na skříni. Záleží na výrobci wattmetru. [Černá: (-), bílá: (+)]
- Při připojení komunikačního kabelu 485 nezapomeňte zkontrolovat polaritu A, B.
- Po připojení wattmetru zkontrolujte, zda je signál připojen skrze LED.
- Nainstalujte ukazatel napájení a wattmetr impulsního typu na stejný panel.
- Zajistěte, aby byla impulsní vedení wattmetru a plynového měřiče připojena na správná místa (wattmetr: porty 1~4, měřič plynu: porty 5~8)

ZPŮSOB NASTAVENÍ A POUŽITÍ

Nastavení podrobných funkcí (produkty EHP)

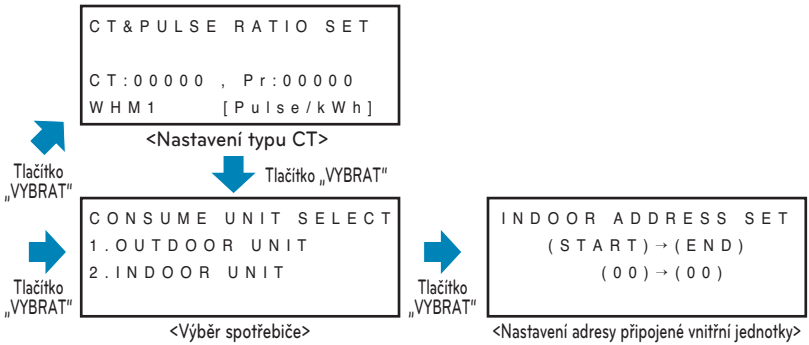
Vývojový diagram ke způsobu nastavení funkcí (produkty EHP)

Při výběru produktu EHP nastavte podrobné funkce ukazatele napájení podle níže uvedeného vývojového diagramu.



⚠ UPOZORNĚNÍ

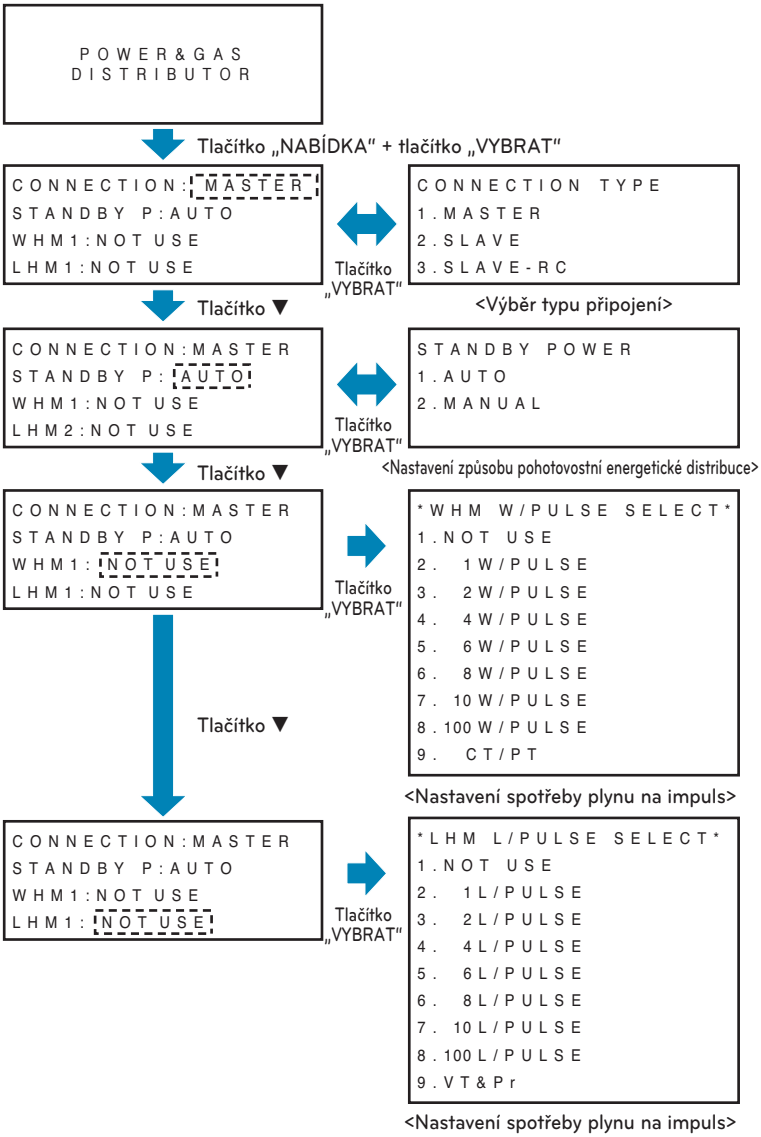
- Nastavení ukazatele výkonu lze změnit pouze během prvních 20 minut po zapnutí napájení. Pokud budete potřebovat nastavení změnit o dvacet (20) minut později, zapněte ukazatel napájení znovu.



Nastavení podrobných funkcí (produkty GHP)

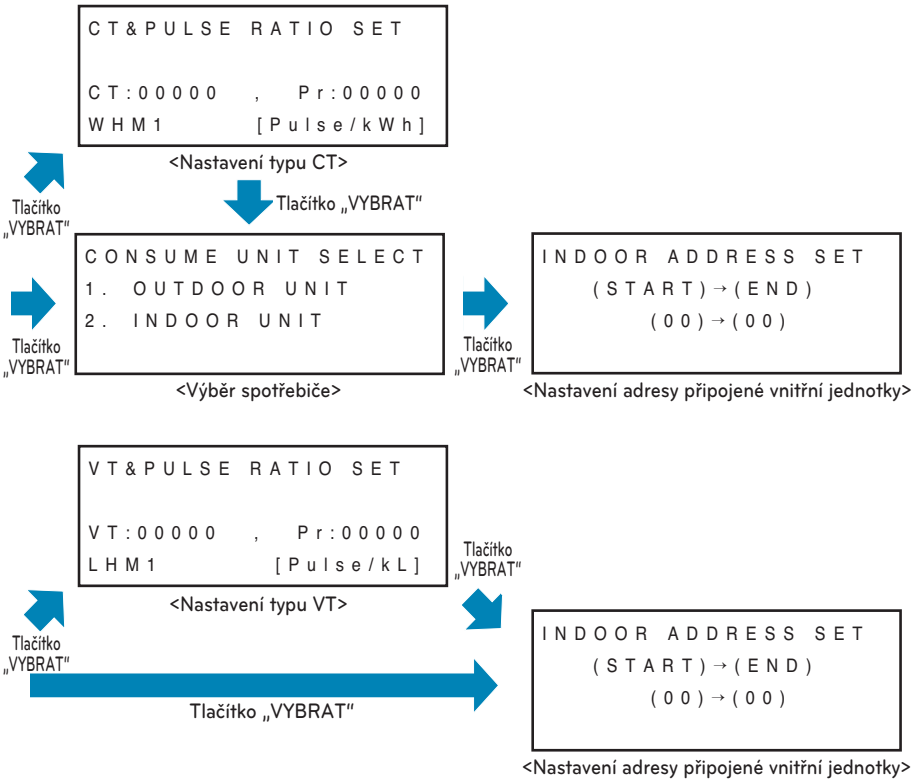
Vývojový diagram nastavení funkcí (produkty GHP)

Při výběru produktu GHP nastavte podrobné funkce ukazatele napájení podle níže uvedeného vývojového diagramu.

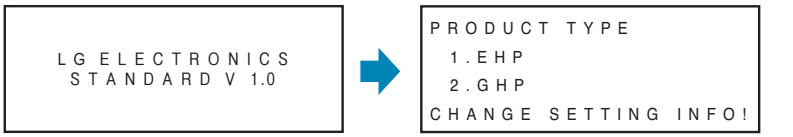


⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nastavení ukazatele výkonu lze změnit pouze během prvních 20 minut po zapnutí napájení. Pokud budete potřebovat nastavení změnit o dvacet (20) minut později, zapněte ukazatel napájení znovu.



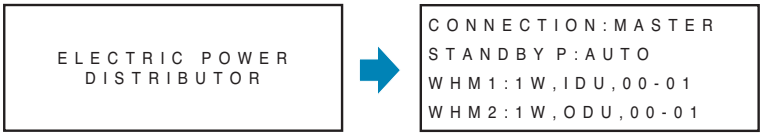
• **Při prvním vstupu na obrazovku nastavení.**
- Po zapnutí napájení stiskněte tlačítko „NABÍDKA“ a tlačítko „VYBRAT“ zároveň a obrazov ka se přepne na obrazovku, kde můžete vybrat typ připojení produktu.
Vyberte typ produktu k připojení a poté stiskněte tlačítko „VYBRAT“.
Poté se výběr produktu uloží a obrazovka se přepne na hlavní pohotovostní obrazovku.



<Hlavní pohotovostní obrazovka> <Obrazovka nastavení typu připojeného produktu>

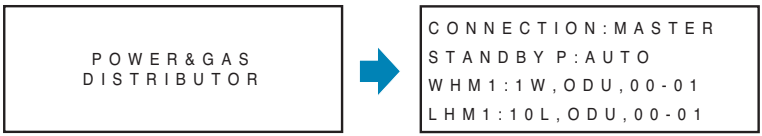
• **Po výběru typu připojeného produktu se dostanete na obrazovku nastavení.**
- Po zapnutí napájení stiskněte tlačítko „NABÍDKA“ a tlačítko „VYBRAT“ zároveň a obrazovka se přepne na obrazovku nastavení funkce.

• **Po výběru produktu EHP**



<Hlavní pohotovostní obrazovka> <Obrazovka nastavení funkce>

• **Po výběru produktu GHP**



<Hlavní pohotovostní obrazovka> <Obrazovka nastavení funkce>

• **Tato položka s blikajícími písmeny je aktuálním umístěním výběru na obrazovce nastavení funkce.**

❊ Pokud chcete změnit typ připojení produktu
- Na obrazovce nastavení funkce stiskněte tlačítko (▲) a (▼) zároveň a poté můžete vstoupit na obrazovku nastavení typu připojeného produktu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Nastavení ukazatele výkonu lze změnit pouze během prvních 20 minut po zapnutí napájení. Pokud budete potřebovat nastavení změnit o dvacet (20) minut později, zapněte ukazatel napájení znovu.



LG Electronics Inc. Single Point of Contact (EU/UK) & EU Importer :
LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd, Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL
Manufacturer : LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory, 84,
Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA